

Bruxelles, 7. srpnja 2026.
(OR. en)

10859/26

Međuinstitucijski predmet:
2026/0170(NLE)

ECOFIN 859
UEM 287
FIN 926
ECB
EIB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od
28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Cipra

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Cipra**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Cipar 17. svibnja 2021. dostavio nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 28. srpnja 2021. provedbenom odlukom² („Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021.”) odobrilo pozitivnu ocjenu. Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 8. prosinca 2023.³, 16. srpnja 2024.⁴, 21. siječnja 2025.⁵, 20. lipnja 2025.⁶ i 12. prosinca 2025.⁷.
- (2) Cipar je 29. svibnja 2026. Komisiji dostavio obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Cipar je dostavio izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Cipar dostavio zbog objektivnih okolnosti odnose se na 54 mjere.

² Vidjeti dokumente: ST 10686/21 i ST 10686/21 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente: ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 i ST 15571/23 ADD 1 COR 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente: ST 11806/24 i ST 11806/24 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Vidjeti dokumente: ST 17052/24 i ST 17052/24 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Vidjeti dokumente: ST 9585/25 i ST 9585/25 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Vidjeti dokumente: ST 15743/25 i ST 15743/25 ADD 1 <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Cipar je objasnio da se pet mjera djelomično više ne može provesti zbog nedostatka potražnje. To se odnosi na mjere C2.1I9 (Zaštita od požara), C2.2I1 (Projekti održive gradske mobilnosti i mjere za poboljšanje pristupačnosti), C3.4I6a (Obnova i oživljavanje gradskog središta Nikozije), C5.1R4 (Digitalna transformacija školskih jedinica s ciljem podupiranja digitalnih vještina i vještina povezanih s obrazovanjem u području STEM-a) i C6.1I6 (Proširena mjera: tematski program financiranja istraživanja i inovacija u području zelene tranzicije). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Cipar je objasnio da se tri mjere više ne mogu provesti zbog neočekivanih kašnjenja u provedbi. To se odnosi na mjere C1.1I5 (Građevinski radovi i nova oprema u ciparskim državnim bolnicama), C3.4I5 (Pametni gradovi) i C5.1R2 (Novi sustav ocjenjivanja nastavnika i škola). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Cipar je objasnio da se pet mjera više ne može provesti zbog tehničkih problema u provedbi. To se odnosi na mjere C1.1I7 (Sustav javnog upozoravanja za hitne operacije), C3.4R9 (Digitalna transformacija sudova), C3.5R4 (Digitalni sustav za razmjenu podataka i pružanje usluga kreditnog ocjenjivanja), C3.5R9 (Digitalizacija naplate poreza) i C4.2I2 (Digitalizacija ciparske lučke uprave). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (7) Cipar je objasnio da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog više sile. To se odnosi na mjeru C3.1R3 (Genetsko poboljšanje ciparske populacije ovaca i koza). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Cipar je objasnio da je jedna mjera izmijenjena kako bi se provelo očito bolje alternativno rješenje i ostvarila njezina izvorna ambicioznost. To se odnosi na mjeru C2.1R1 (Zeleno oporezivanje). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (9) Cipar je objasnio da je izmijenjeno 36 mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja koja omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. uz istodobno ostvarenje ciljeva tih mjera. To se odnosi na mjere C1.1R1 (Nacionalni centar za kliničke dokaze i poboljšanje kvalitete); C2.1I1 (Ulaganja u energetska učinkovitost u MSP-ovima i neprofitnim organizacijama); C2.2I2 (Stvaranje infrastrukture za elektromobilnost); C2.3I2 (Postrojenja za pročišćavanje vode); C2.3I4 (Pametno upravljanje vodoopskrbnim i kanalizacijskim mrežama); C2.3I5 (Mjere protiv poplava i za prikupljanje vode); C2.3I6 (Projekti sigurnosti opskrbe vodom); C3.1R1 (Prelazak s poljoprivrednih praksi 20. stoljeća na poljoprivredne prakse 21. stoljeća ulaganjem u nacionalni centar izvrsnosti u području poljoprivredno-prehrambene tehnologije); C3.1I6 (Program za potporu poduzeća koja se bave proizvodnjom u poljoprivrednom sektoru); C3.1I8 (Dodana vrijednost turizma); C3.1I9 (Kružno gospodarstvo u hotelima); C3.1I10 (Obogaćivanje turizma); C3.1R4 (Kružno gospodarstvo); C3.1I11 (Proširenje ciparske mreže zelenih točaka); C3.2.R1 (Nacionalna politika istraživanja i inovacija); C3.3R2 (Potpora mehanizmu za brzo pokretanje poslovanja); C3.3R4 (Osnivanje nacionalne razvojne agencije); C3.4.R1 (Potpora funkcioniranju javne uprave); C3.4R4 (Digitalizacija javne nabave); C3.4I3 (Centar za oblikovanje gospodarske politike); C3.4R7 (Okupljanje gradskog zemljišta); C3.4I4 (E-sustav za izdavanje građevinskih dozvola); C3.5R8 (Jačanje nadzora nad osiguravajućim i mirovinskim fondovima); C3.5R10 (Rješavanje problema agresivnog poreznog planiranja); C3.5I2 (Modernizacija carinskog i elektroničkog platnog sustava); C4.2R1 (Tvornica digitalnih usluga (DSF)); C4.2R3 (Digitalizacija policijskih postupaka (Digipol)); C4.2I1 (Digitalizacija ministarstava/usluga središnje državne uprave); C5.1R3 (Postupno produljenje besplatnog obveznog predškolskog obrazovanja od dobi od četiri godine); C5.1R5 (Akcijski plan za e-vještine – provedba posebnih mjera); C5.2R2 (Fleksibilni radni uvjeti u obliku rada na daljinu); C5.2I2 (Osnivanje multifunkcionalnih centara i centara za skrb o djeci); C5.2I3 (Osnivanje domova za osobe kojima je potrebna dugotrajna skrb); C5.2I4 (Centri za djecu u općinama); C5.2I5 (Izgradnja dviju oglednih škola za osobe s posebnim potrebama) i C5.2R1 (Reforma sustava socijalnog osiguranja i restrukturiranje usluga socijalnog osiguranja). Na temelju toga Cipar je zatražio izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (10) Nakon smanjenja razine provedbe mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241 Cipar je zatražio da se sredstva oslobođena smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste da se poveća razina provedbe za tri mjere. To se odnosi na mjere C2.1I2 (Promicanje obnovljivih izvora energije i pojedinačnih mjera energetske učinkovitosti u stambenim objektima te rješavanje problema energetske siromaštva u kućanstvima s ranjivim potrošačima električne energije); C2.2I3 (Ubrzanje upotrebe električnih vozila) i C6.1I1 (Proširena mjera: obnovljivi izvori energije i pojedinačne mjere energetske učinkovitosti u stambenim objektima). Na temelju toga Cipar je zatražio da se poveća razina provedbe tri mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

- (11) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana i okvirni rok koji je iznio Cipar.

Komisijina ocjena

- (12) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje utvrđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Svladavanje svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u preporukama za pojedinu zemlju

- (13) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.2. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost doprinijeti djelotvornom (ocjena A) svladavanju svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju upućenima Cipru, uključujući njihove fiskalne aspekte, ili izazova utvrđenih u drugim relevantnim dokumentima koje je Komisija službeno donijela u kontekstu europskog semestra.

Doprinos ciljevima plana REPowerEU

- (14) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (da) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.12. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se poglavljem o planu REPowerEU u velikoj mjeri (ocjena A) doprinijeti energetske sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora i energetske učinkovitosti, povećanju kapaciteta za skladištenje energije odnosno potrebnom smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030.
- (15) Zadržana je opća ambicija poglavlja REPowerEU. Iako je jedna mjera neznatno smanjena zbog nedostatka potražnje, druga mjera koja potiče energiju iz obnovljivih izvora je proširena te stoga poglavlje u velikoj mjeri djelotvorno doprinosi energetske sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora i energetske učinkovitosti, te smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030. Stoga izmijenjeni plan za oporavak i otpornost učinkovito doprinosi ciljevima članka 19. stavka 3. točke (da) Uredbe (EU) 2021/241.

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost

- (16) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim ciljevima odnosi se 43,30 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i 94,18 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatske plan 2021. – 2030.

- (17) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri doprinose postizanju klimatskih ciljeva Unije za 2030., uz istodobno poštovanje cilja klimatske neutralnosti EU-a do 2050. Pozitivna ocjena doprinosa zelenoj tranziciji iz Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. ostaje nepromijenjena. Iako je jedna mjera u vezi sa zelenim projektima u području istraživanja i inovacija neznatno smanjena, jedna je mjera u vezi s električnim vozilima proširena te posljedično povećanje iznosi 2,79 % u ukupnom doprinosu klimatskom cilju plana za oporavak i otpornost. Izmijenjene mjere stoga ne utječu na ukupnu ambiciju plana u pogledu zelene tranzicije.

Doprinos digitalnoj tranziciji

- (18) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cijevima odnosi se 29,15 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunano u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. toj uredbi. Izmjene plana za oporavak i otpornost podrazumijevaju neto smanjenje ukupnog doprinosa digitalnom cilju plana za 2,93 %. Međutim, izmijenjene mjere ne utječu na ukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu digitalne tranzicije. Pozitivna ocjena doprinosa digitalnoj tranziciji iz Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. ostaje nepromijenjena.

Troškovi

- (19) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (20) Prema dostavljenim informacijama, ocjena okvirnih troškova postojeće mjere čije su izmjene dovele do nove ocjene troškova pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva. Promjene u procjenama troškova bile su opravdane, razmjerne revidiranim ciljnim vrijednostima i potkrijepljene detaljnim izračunima i dokazima te se stoga opravdanost i uvjerljivost tih procjena troškova nisu promijenile u usporedbi s izvornim planom za oporavak i otpornost. U konačnici, iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti i razmjeran je očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

- (21) Komisija smatra da izmjene koje je predložio Cipar ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (22) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

Financijski doprinos

- (23) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Cipra iznose 1 022 123 510 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Cipar, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁸ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Cipra trebao bi iznositi 1 020 223 681 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Cipru ostaje nepromijenjen.
- (24) Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti.

⁸ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (25) Ovom Odlukom ne dovode se u pitanje ishod postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru drugih programa Unije osim Mehanizma za oporavak i otpornost ni postupci koji se mogu pokrenuti u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrenje ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Cipra na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Članak 2.

Izmjene

Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Cipra zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 3.

Adresat

Ova je Odluka upućena Republici Cipru.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
